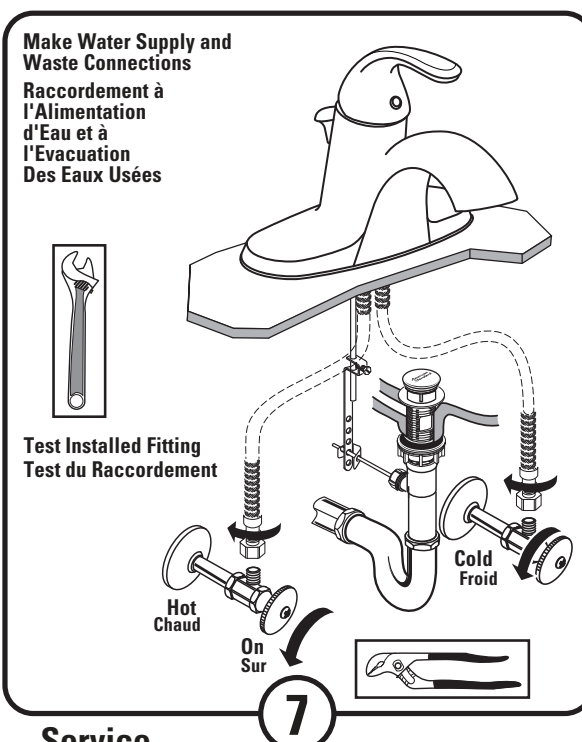
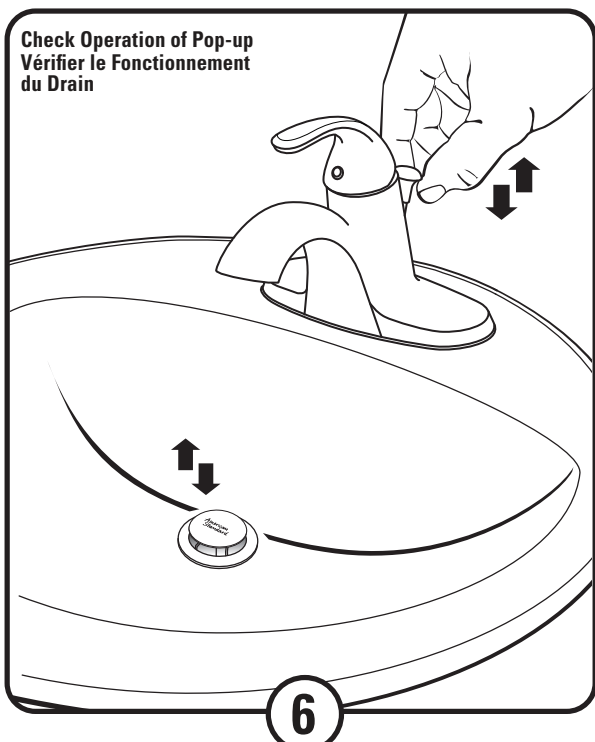
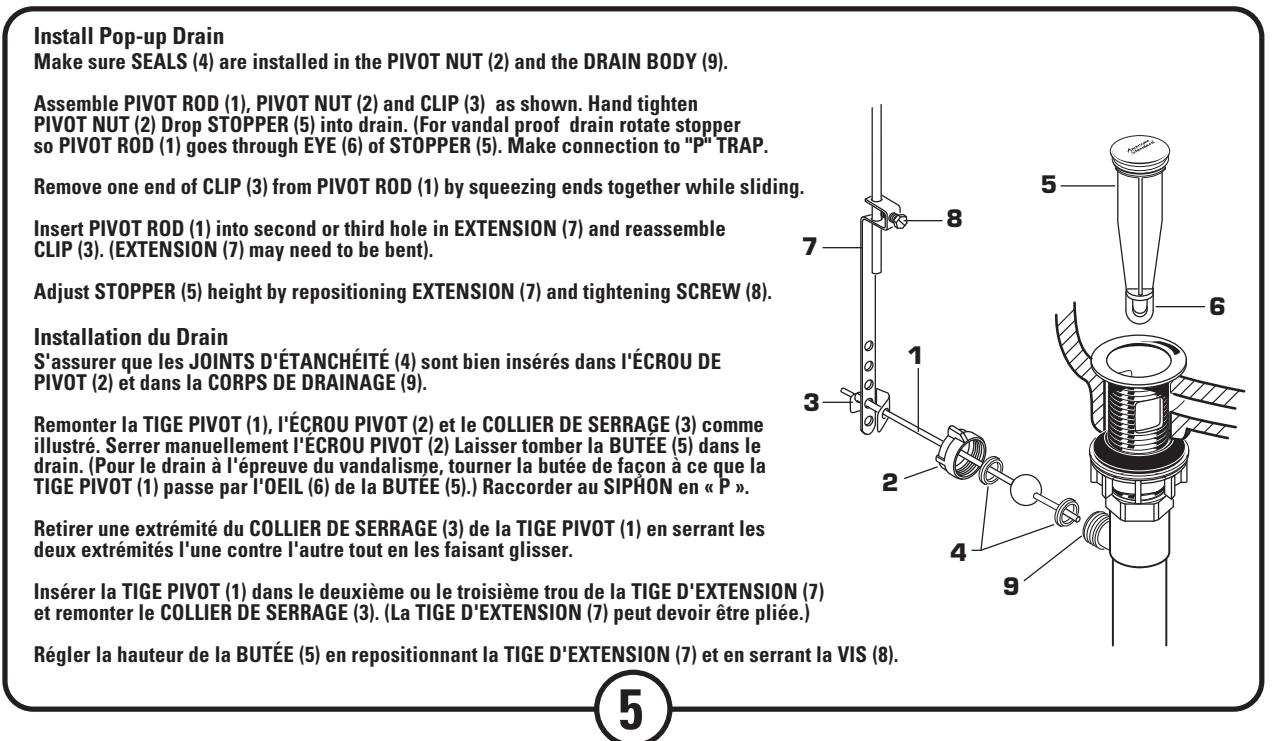
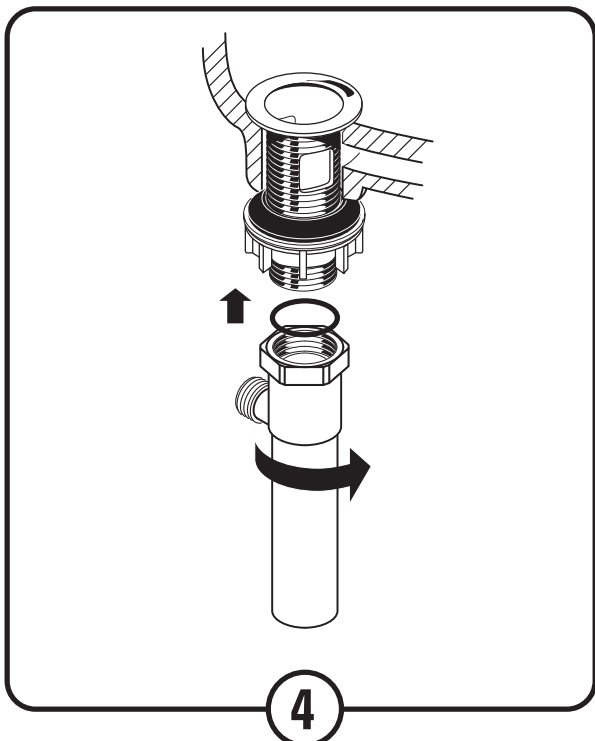
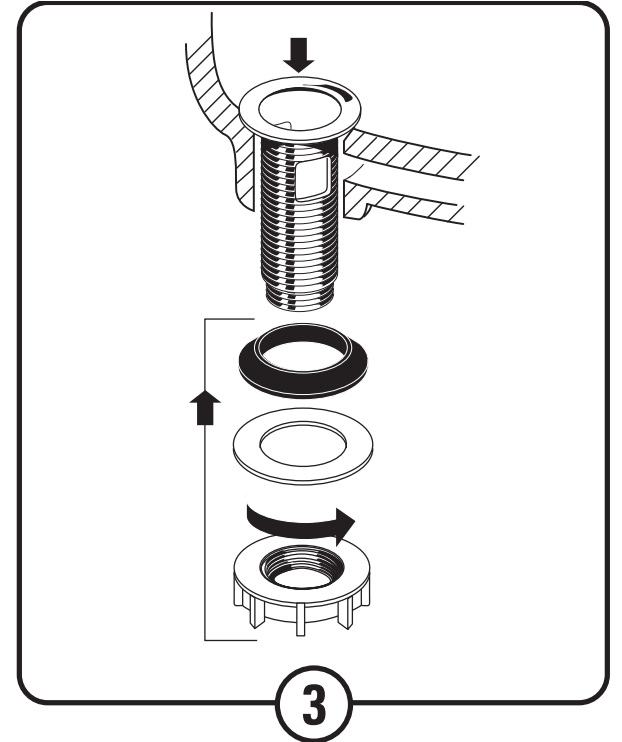
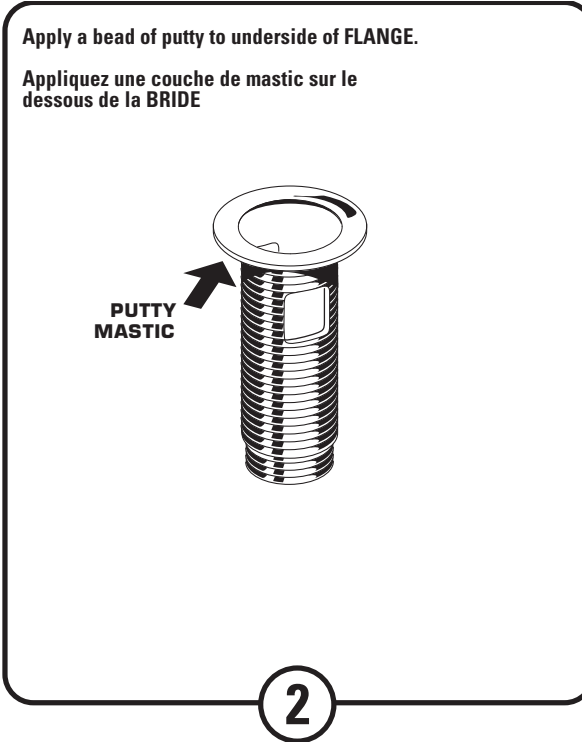
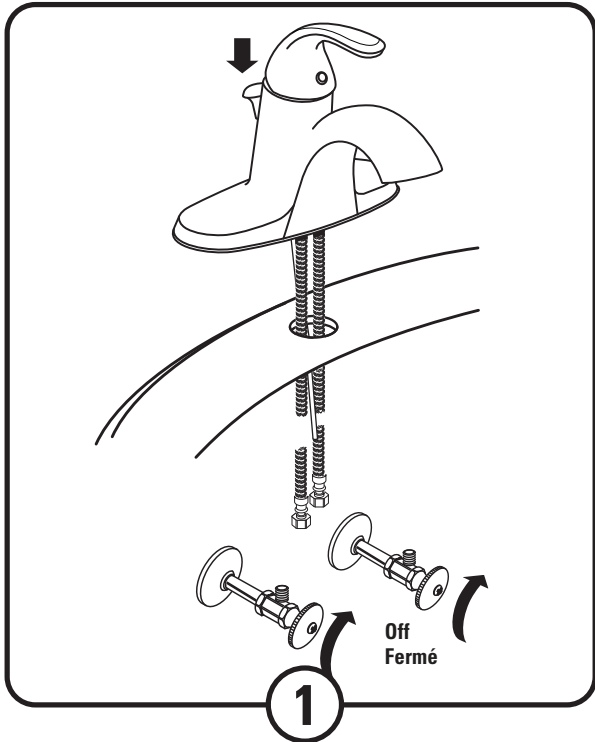


Installation Instructions Instructions d'installation



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Instructions d'Entretien:

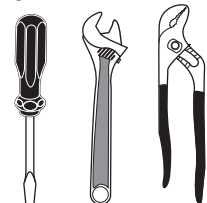
À FAIRE: simplement rincer le robinet avec de l'eau propre. sécher avec un chiffon doux en coton.

À NE PAS FAIRE: nettoyer avec des savons, de l'acide, des produits à polir, des détergents abrasifs ou un chiffon à gros grains.

Recommended Tools Outils nécessaires

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately.

Remarque: des tuyaux, siphon en p ou des arrondies (non inclus) peuvent être achetés séparément.



Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn HANDLE to OFF position.
- If spout drips, operate HANDLE several times from OFF to ON position. Do not force-HANDLE.

To Change Cartridge:

- Turn off hot and cold water supplies before beginning.
- Loosen HANDLE SCREW (1) and remove HANDLE (2).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (3). Unthread three MOUNTING SCREWS (4).
- Lift CARTRIDGE (5) off MANIFOLD (6) and remove CARTRIDGE SEALS (7).
- Clean MANIFOLD (6), CARTRIDGE (5) ports and SEALS (7).
- Place SEALS (7) into CARTRIDGE PORTS (6a).
- Place CARTRIDGE (5) onto MANIFOLD (6) and tighten MOUNTING SCREWS (4) alternately.
- Replace ESCUTCHEON CAP (3), HANDLE (2), tighten HANDLE SCREW (1).

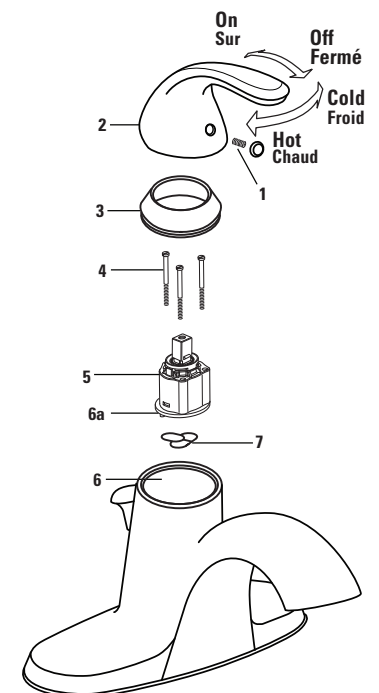
Entretien

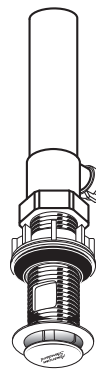
Si la robinetterie goutte, suivez les instructions:

- Mettre la POIGNÉE sur la position fermée.
- Si le robinet goutte, actionner la poignée à plusieurs reprises en alternant les positions fermée et ouverte. Ne pas forcer - les poignées.

Changer la Cartouche:

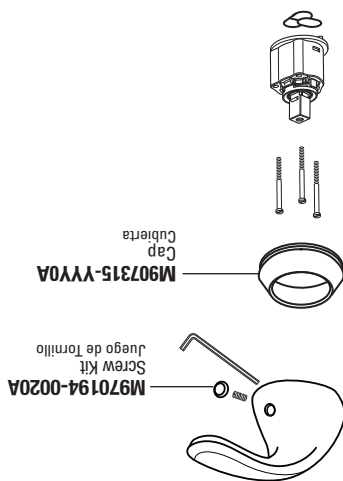
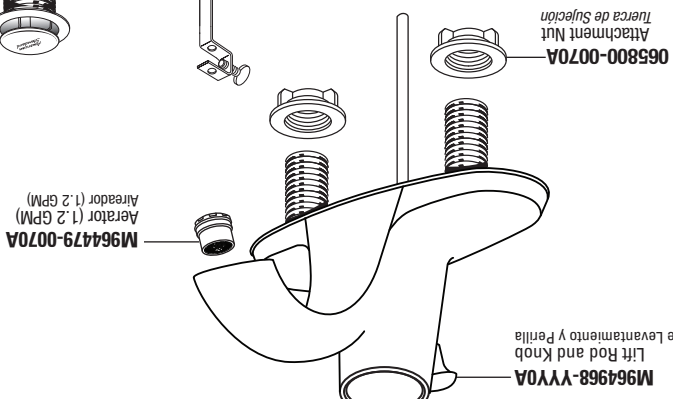
- Fermer l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.
- Desserrer la VIS DE POIGNÉE (1) et retirer la POIGNÉE (2).
- Dévisser le BOUCHON DE LA ROSACE (3). Dévisser les TROIS VIS DE FIXATION (4).
- Sortez la CARTOUCHE (5) hors du COLLECTEUR (6) et enlever les JOINTS DE CARTOUCHE (7).
- Nettoyer le COLLECTEUR (6), la CARTOUCHE (5) ainsi que les PORTS ET LES SCEAUX (7).
- Place JOINTS (7) dans les PORTS de CARTOUCHE (6a).
- Placez la CARTOUCHE (5) sur COLLECTEUR (6) et visser les VIS DE MONTAGE (4) en alternance.
- Replacer le BOUCHON DE LA ROSACE (3), POIGNÉE (2), serrer la VIS DE POIGNÉE (1).





Polished Chrome, *Cromo pulido* 002
 Brushed Nickel, *Níquel cepillado* 295

Código de acabado correspondiente
 Appropriate finish code



Cadet
 Monoblock Faucet
 9091.110

Parts/Assembly Unidad/de Partes

Products Designed Around You

Productos diseñados pensando en usted



STYLE ESTILO



PERFORMANCE DESEMPEÑO

TOILETS

- American Standard's everyday and premium toilets are glazed with a patented EverClean® finish that is easier to clean, and helps the toilet stay clean longer.

INODOROS

- Los inodoros Premium y cotidianos de American Standard están glaseados con el acabado patentado EverClean™ que los hace más fácil de limpiar y ayuda a que la taza del baño se mantenga limpia por más tiempo.

SINKS & VANITY TOPS

- Select models feature our permanent EverClean® surface.

LAVABOS Y CUBIERTAS DE GABINETES

- Modelos selectos cuentan con la superficie permanente EverClean®.

SHOWERHEADS

- Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower.

REGADERAS

- De Alta Eficiencia usan hasta un 40% menos agua brindando una vigorizante experiencia.

KITCHEN FAUCETS

- Many functional options available including pull-out sprays, multiple spray functions and high-arc swivel spouts.

LLAVES DE COCINA

- Muchas opciones funcionales disponibles, incluyendo sprays extraíbles, múltiples funciones de rocío y salidas giratorias de alto arco.

BATH FAUCETS

- Timeless designs offer a lifetime limited warranty on function and finish.

LLAVES DE BAÑO

- Diseños atemporales ofrecen una garantía de vida útil limitada en función y acabado.

WHIRLPOOLS & AIR BATHS

- Unique EverClean® feature protects pipes and jets from mold, mildew, and more, for a cleaner soak.

HIDROMASAJES Y AEROBURBUJAS

- Característica única EverClean® protege las tuberías y chorros de moho, hongos, y más, para un remojo más limpio.

INNOVATION INNOVACIÓN



The Responsible Bathroom
 Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets. **Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com**

El Baño Responsable
 Tomar la decisión correcta no requiere sacrificios. La familia promedio puede ahorrar más de 33,000 galones de agua al año instalando productos eficientes de American Standard como inodoros, regaderas y llaves. **Conozca más con herramientas interactivas e información en www.responsiblebathroom.com.**

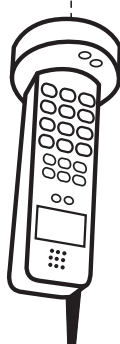
*BASED ON INTERNALLY CONDUCTED LIFECYCLE FLUSH TEST CONTINUOUSLY RUNNING FOR 91,000 FLUSHES/5 DAYS COMPARING A TOILET WITH EVERCLEAN® SURFACE VERSUS A TOILET WITH AN ORDINARY SURFACE WITHOUT ANTIMICROBIAL PROPERTIES USING THE SAME WATER SOURCE, NO MEDIA WAS INTRODUCED.
 *SOBRE LA BASE DE PRUEBA INTERNA DEL CICLO DE VIDA CON DESCARGAS CONTINUAS 91,000 DESCARGAS EN 5 DÍAS PARA COMPARAR UN INODORO CON SUPERFICIE EVERCLEAN® CON OTRO DE SUPERFICIE ORDINARIA SIN PROPIEDADES ANTIMICROBIANAS, USANDO LA MISMA FUENTE DE AGUA Y SIN INTRODUCIR OTROS MEDIOS.

PART OF **LIXIL**

ASISTENCIA TELEFÓNICA
 Lláme sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:
 1-800-442-1902 De lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Hora Estándar del Este
 Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en: www.americanstandard-us.com

LIGNE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE
 Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, HNE
 Pour toutes questions, appelez sans frais : 1 (800) 442-1902
 Pour obtenir plus d'information sur American Standard Faucets, visitez notre site Web en: www.americanstandard-us.com

HOT LINE FOR HELP
 For toll-free information and answers to your questions, call:
 1-800-442-1902 Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST
 To learn more about American Standard Faucets visit our website at: www.americanstandard-us.com



Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.

ESTA GARANTÍA SUPRIME A CUALQUIER OTRA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLICADA EN MERCADERO O CONVENENCIA. Mecladoras de American Standard manufacturadas despues del 1 de junio de 1996 e instaladas en los Estados Unidos, México y/o Canadá. daños sufridos en la instalación, reparación o reemplazo, ni daños incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a términos de esta misma, excluyendo lo referente al tiempo de duración. Esta garantía no cubre cargos incurridos por mano de obra y/o excepciones de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía en la cual aplican todos los comerciales y a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años, (con corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye los usos industriales, contractas, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye daños causados por ambientes de American Standard, por errores de mantenimiento inadecuado (ya sea si lo realizó un plomero, un electricista o un contratista de mantenimiento). La garantía no es válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales. El comprador de compra (recibo de compra) del consumidor original debe mostrarse a American Standard para hacer válida la garantía. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA EN FUNCION Y ACABADO American Standard garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea por dentro y por fuera.

Constridos para Durar

Aseguramos la calidad de nuestros productos con una garantía limitada de Por Vida que cubre todas las piezas incidentales o consecuentes que no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

Garantía limitada de por vida en función y acabado American Standard garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea por dentro y por fuera.

Built To Last

We stand behind our products with a Limited Lifetime Warranty that covers all parts inside and out.

Cadet® Monoblock Faucet

9091.110
 Cadet® Monobloque del Grifo 9091.110

OWNERS MANUAL



THANK YOU

You have purchased a premium American Standard faucet that meets the Environmental Protection Agency's WaterSense® standards, saving up to 32% water by using only 1.5 / 1.2 gallons per minute.

At American Standard we engineer our faucets to perform as great as they look, with features like a smoother and more reliable operation. Ceramic disc valves and a Limited Lifetime Warranty allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your faucet. Welcome to **style that works better™** for you.

We invite you to visit www.americanstandard.com and submit a product review. We are eager to hear what you like about our products and also how we can improve them.

GRACIAS

Usted ha adquirido una llave premium American Standard que cumple con el estándar WaterSense® de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en Inglés), ahorrando hasta 32% de agua mediante el uso de solo 1.5 / 1.2 galones por minuto.

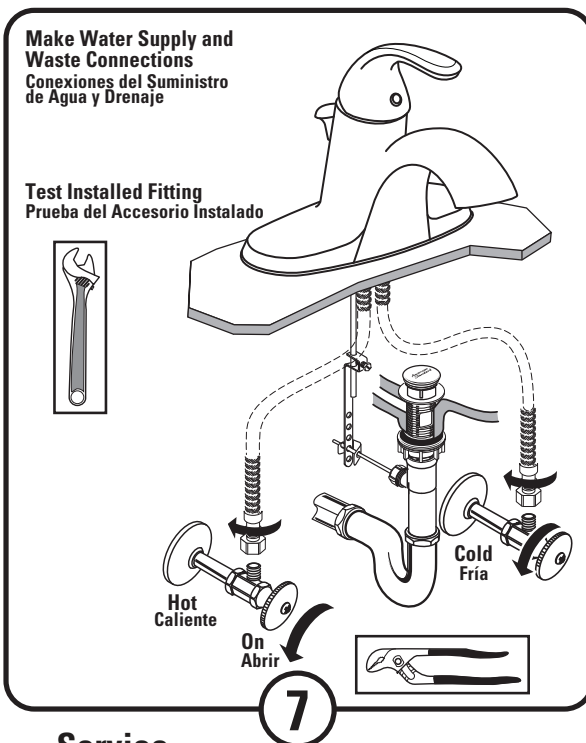
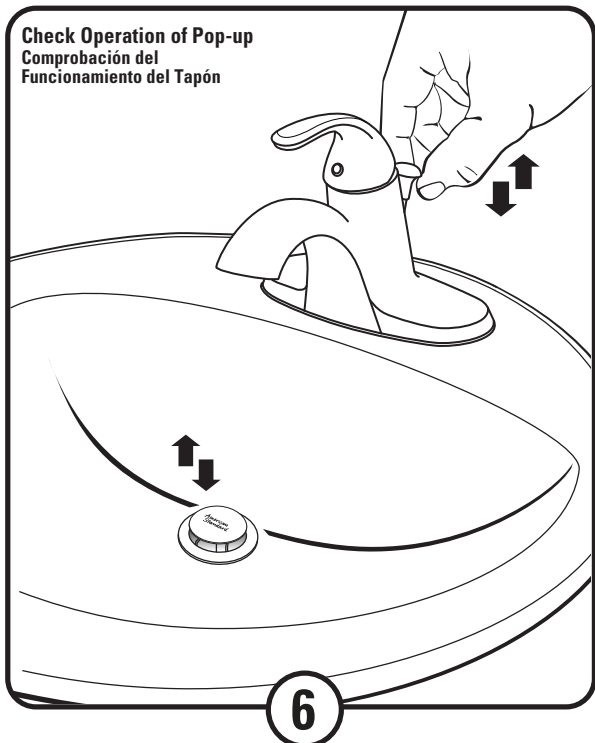
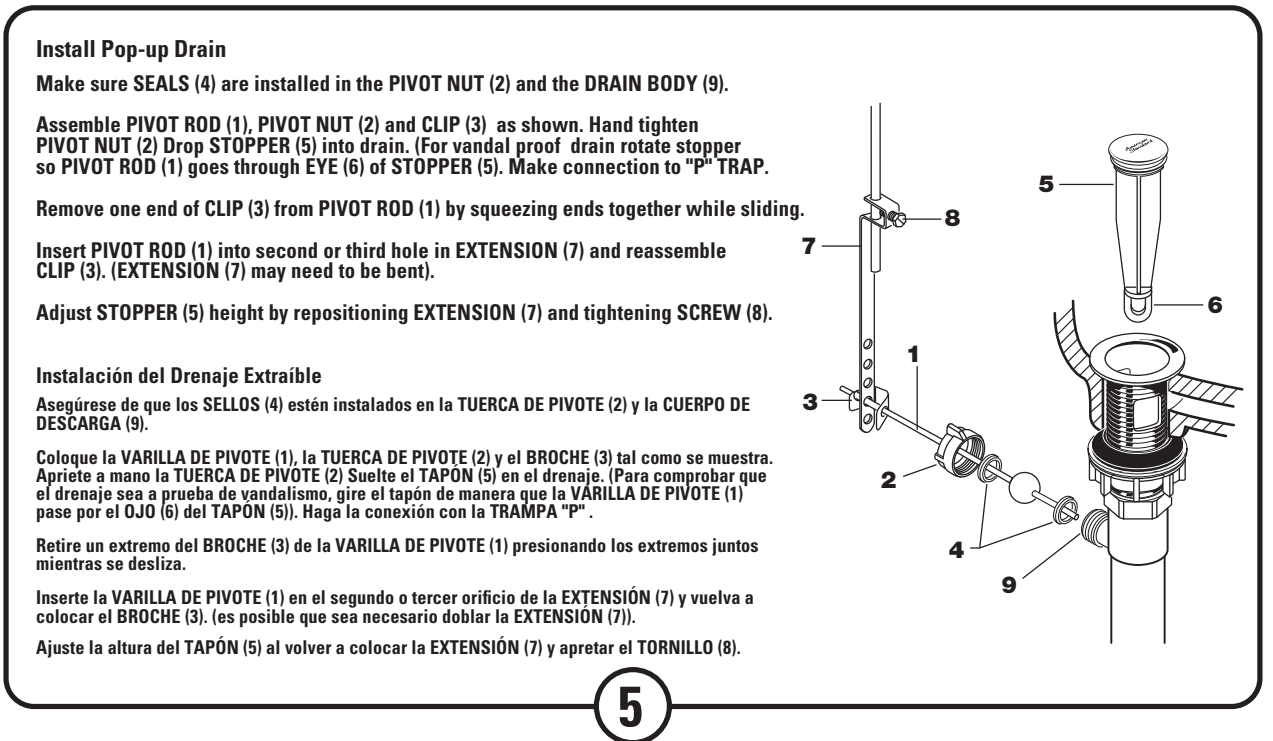
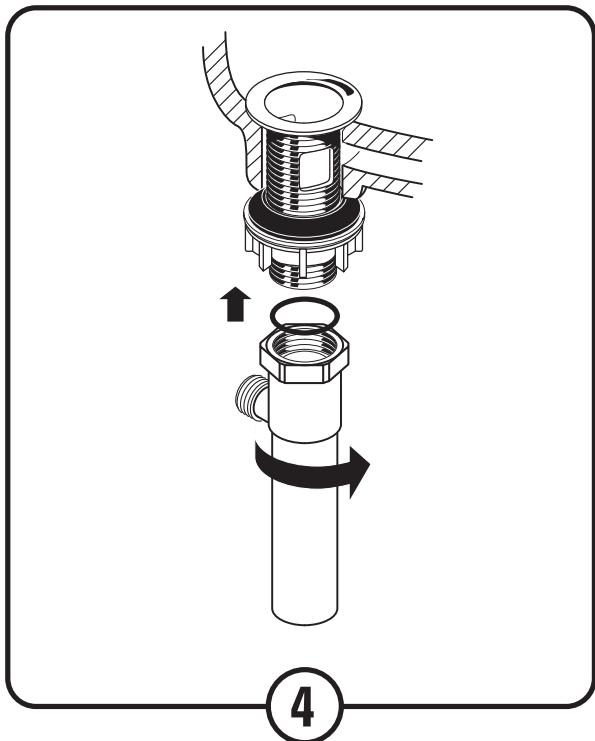
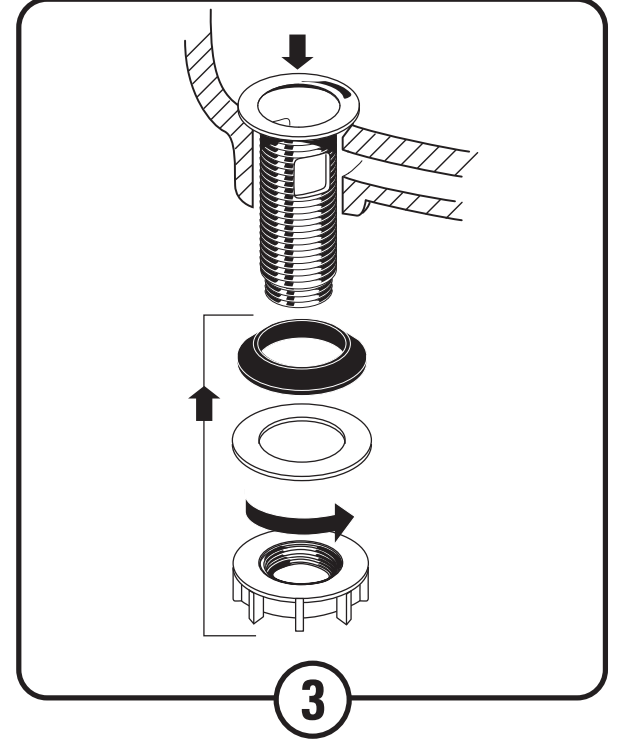
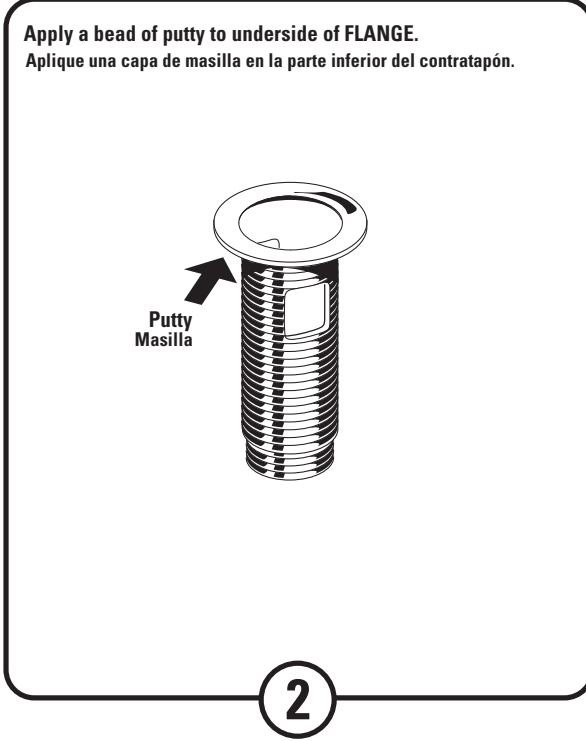
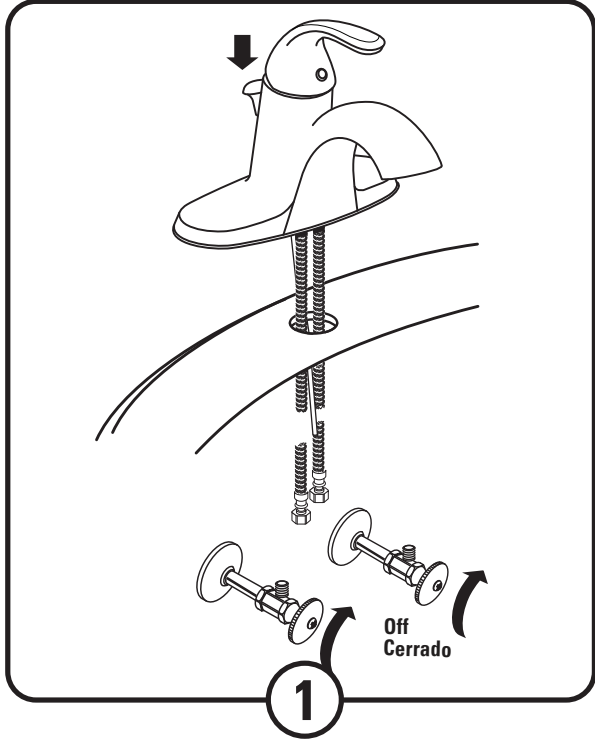
En American Standard diseñamos nuestras llaves para funcionar tan bien como lucen, con características como una suave y confiable operación. Las válvulas de disco cerámico herméticas y Garantía Limitada de por Vida le permiten disfrutar de una operación libre de goteo y una belleza que durará el tiempo que usted posee la llave. Bienvenido al estilo que funciona mejor para usted.

Le invitamos a visitar www.americanstandard.com y que conozca nuestra gama de productos. Estamos ansiosos de saber lo que le gusta acerca de nuestros productos y también cómo podemos mejorar.



Installation Instructions

Instrucciones de Instalación



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

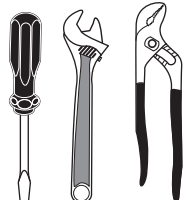
Para el Cuidado:

Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia. secar con un paño suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con un paño grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas
Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately



Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn HANDLE to OFF position.
- If spout drips, operate HANDLE several times from OFF to ON position. Do not force-HANDLE.

To Change Cartridge:

- Turn off hot and cold water supplies before beginning.
- Loosen HANDLE SCREW (1) and remove HANDLE (2).
- Unthread the ESCUTCHEON CAP (3). Unthread three MOUNTING SCREWS (4).
- Lift CARTRIDGE (5) off MANIFOLD (6) and remove CARTRIDGE SEALS (7).
- Clean MANIFOLD (6), CARTRIDGE (5) ports and SEALS (7).
- Place SEALS (7) into CARTRIDGE PORTS (6a).
- Place CARTRIDGE (5) onto MANIFOLD (6) and tighten MOUNTING SCREWS (4) alternately.
- Replace ESCUTCHEON CAP (3), HANDLE (2), tighten HANDLE SCREW (1).

Servicio

Si el grifo gotea, realice lo siguiente:

- Gire la MANIJA la posición de CERRADO.
- Si la llave gotea, gire la MANIJA varias veces de posición de CERRADO a la de ABIERTO. No aplique fuerzas a la MANIJA.

Cambiar Cartucho:

- Apague los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.
- Afloje el TORNILLO DE LA MANIJA (1) y retire la MANIJA (2).
- Desenrosque el TAPÓN DEL CHAPETÓN (3). Destornille los tres TORNILLOS DE MONTAJE (4).
- Saque el CARTUCHO (5) del COLECTOR (6) y retire los SELLOS DEL CARTUCHO (7).
- Limpie el COLECTOR (6), CARTUCHO (5) puertos y SELLOS (7).
- Coloque los SELLOS (7) en los PUERTOS DEL CARTUCHO (6a).
- Coloque el CARTUCHO (5) en el COLECTOR (6) y apriete los TORNILLOS DE FIJACIÓN (4) alternativamente.
- Vuelva a poner la TAPA DEL CHAPETÓN (3), la MANIJA (2), apriete el TORNILLO DE LA MANIJA (1).

